



## Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: Limited  
16 June 2011  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению**  
**Тридцать четвертая сессия**  
**Бонн, 6–16 июня 2011 года**

Пункт 5 повестки дня

**Финансовый механизм Конвенции**

### **Финансовый механизм Конвенции**

#### **Проект выводов, предложенный Председателем**

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению мнения, представленные Сторонами в отношении подготовленного секретариатом обобщающего доклада, посвященного национальным исследованиям в области экономики, экологии и развития в связи с изменением климата (НИЭЭР)<sup>1</sup>. В частности, ВОО рассмотрел результаты, извлеченные уроки и рекомендации, которые были определены странами, участвующими в проекте, в ходе проведения ими оценок своих финансовых потребностей в связи с осуществлением мер в области предотвращения изменения климата и адаптации.
2. ВОО призвал учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжить в сотрудничестве с секретариатом оказывать поддержку развивающимся странам в оценке их финансовых потребностей, связанных с осуществлением действий в области предотвращения изменения климата и адаптации, и изучить возможность организации рабочего совещания с целью обмена информацией об извлеченных уроках и методологиях, процессах и инструментах, используемых для оценки финансовых потребностей.
3. ВОО счел, что вопросы, которые были определены в докладе, посвященном НИЭЭР, в частности в отношении предлагаемых последующих мер, относятся к соответствующим частям решений 1/СР.13 и 1/СР.16 и что в этой связи доклад мог бы использоваться в качестве вклада в работу соответствующих органов РКИКООН.
4. ВОО рассмотрел призыв, высказанный Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на своей тридцать третьей сессии<sup>2</sup>, обсудить потребности в финансировании глобальных наблюдений за климатом и изучить вопрос о том, какая дальнейшая поддержка могла бы быть предоставлена с целью укрепления сетей наблюдения и соответствующую

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2010/INF.7.

<sup>2</sup> FCCC/SBSTA/2010/13, пункт 57.

щих возможностей в развивающихся странах, особенно в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами, и малых островных развивающихся государствах.

5. ВОО также признал, что другие развивающиеся страны указали на необходимость изучить вопрос о том, каким образом им могла бы быть оказана поддержка для проведения глобальных климатических наблюдений с целью укрепления сетей наблюдения и соответствующих возможностей.

6. ВОО принял к сведению информацию, касающуюся потребностей в дополнительном финансировании, определенных в обновленном плане ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) 2010 года, и подчеркнул важность обеспечить учет этих потребностей в будущей финансовой архитектуре Конвенции, признав, что финансирование этих потребностей также осуществляется через многочисленные существующие каналы, включая каналы, относящиеся к другим специализированным программам, в частности ГСНК и другим конвенциям.

7. ВОО призвал Глобальный экологический фонд как оперативный орган финансового механизма разъяснить в своем ежегодном докладе Конференции Сторон на ее семнадцатой сессии вопрос о том, относятся ли к его мандату виды деятельности, указанные в пункте 7 а) iv) решения 5/CP.7.

8. ВОО предложил Сторонам до 19 сентября 2011 года представить в секретариат информацию о поддержке, оказанной Сторонам, являющимися развивающимися странами, и деятельности, направленной на усиление существующих и, когда это необходимо, на создание национальных и региональных сетей для проведения систематических наблюдений и мониторинга с целью ее компиляции в документе категории MISC, который будет рассмотрен ВОО на его тридцать пятой сессии.

9. Он просил секретариат подготовить в рамках информационного документа компиляцию информации, почерпнутой из национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, и представлений Сторон, упомянутых в пункте 8 выше, которая касается поддержки, предоставленной Сторонам, являющимися развивающимися странами, и видов деятельности, направленных на укрепление существующих и, когда это необходимо, на создание национальных и региональных сетей для проведения систематических наблюдений и мониторинга, для рассмотрения ВОО на своей тридцать пятой сессии.